

08
23

Amtsblatt

Donnerstag,
23. Februar 2023

Departemente

Rechtsberatung	246
Betreibung und Konkurs	246
Strassenverkehr. Sperrung der Poststrasse, Sarnen, wegen Sanierungs- und Aufwertungsarbeiten	249
Landwirtschaft. Schlachtviehmarkt	250
Berufs- und Weiterbildungszentrum. Kurse	250
Kantonsstrasse Giswil–Sörenberg, Panoramastrasse, Abschnitt Brosmattkurve bis Iwi. Verkehrsbehinderungen wegen Bauarbeiten	254
Sanierung und Erweiterung Psychiatrie Obwalden, Sarnen. Ausschreibung BKP 211.6 Baumeisterarbeiten inkl. Pfählung und Abbruch	254
Baugesuche und Sonderbewilligungen	257

Gerichte	260
-----------------	-----

Gemeinden	261
------------------	-----

Verschiedene

Handelsregister	262
Eigentumsübertragungen (im Internet nicht veröffentlicht)	263



Sicherheits- und Sozialdepartement

Rechtsberatung

Unentgeltliche Rechtsberatung des Anwaltsverbandes im Kanton Obwalden:
*lic. iur. Markus Scheuber, Rechtsanwalt MÜLLER/SCHEUBER, Advokatur
und Notariat, Brünigstrasse 164, 6060 Sarnen, Telefon 041 666 25 11.*

Beratung: Donnerstag, 2. März 2023, 14.00–18.00 Uhr in Sarnen.

Die Konsultation kann für eine halbe Stunde ohne Schriftverkehr in Anspruch genommen werden. Voranmeldung notwendig.

Sarnen, 23. Februar 2023

Sicherheits- und Sozialdepartement

Betreibung und Konkurs. Vorläufige Konkursöffnungsanzeige

Am 16. Februar 2023 wurde über die *Pilatus Gips GmbH* (CHE-105.730.402), Industriestrasse 6, 6055 Alpnach Dorf, mit Entscheid der Kantonsgerichtspräsidentin II des Kantons Obwalden der Konkurs eröffnet.

Der Gemeinschuldnerin als auch Dritten ist es untersagt, über die zur Konkursmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nicht mehr durch Zahlung an die Schuldnerin getilgt werden.

Allfällige Drittansprachen an den Konkursaktiven sind umgehend beim Konkursamt Obwalden anzumelden.

Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt.

Sarnen, 23. Februar 2023

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Wiedereröffnung des Konkursverfahrens

Schuldnerin: *Dialius GmbH in Liquidation*
(CHE-466.009.620), ohne Domizil, vormals
c/o Jauslin Buchhaltungen GmbH, Hinter-
stocklistrasse 4, 6390 Engelberg

Konkursöffnung: 12. April 2021

Einstellung mangels Aktiven: 26. Oktober 2021

Widerruf der Einstellung
und Wiedereröffnung: 17. Februar 2023

Verfahrensart: summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG

Eingabefrist: 23. März 2023 (Valuta 12. April 2021)

Nach der Einstellung des Verfahrens konnte unerwartetes Guthaben zu Gunsten der Konkursmasse eingebracht werden. Infolgedessen wurde die Einstellung des Verfahrens mangels Aktiven widerrufen.

Allfällige Eigentums- und Drittansprachen sind ebenfalls bis zum 23. März 2023 unter Vorlegung der Beweismittel beim Konkursamt Obwalden schriftlich geltend zu machen.

Mit Eröffnung des Konkurses (12. April 2021) hört gegenüber der Schuldnerin der Zinsenlauf für alle Forderungen auf (Art. 209 Abs. 1 SchKG). Für pfandgesicherte Forderungen läuft der Zins bis zur Verwertung weiter, soweit der Pfanderlös den Betrag der Forderung und des bis zur Konkurseröffnung aufgelaufenen Zinsen übersteigt (Art. 209 Abs. 2 SchKG).

Die Schuldner der Gemeinschuldnerin haben sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolge im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen der Gemeinschuldnerin als Pfandgläubiger oder aus anderen Gründen besitzt, hat diese, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen, bei Straffolge im Unterlassungsfalle und bei Verlust des Vorzugsrechtes im Falle ungerechtfertigter Unterlassung.

Sarnen, 23. Februar 2023

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Zahlungsbefehl Zsolt Horváth

Schuldner: Zsolt Horváth, Staatsbürgerschaft: Ungarn, Geburtsdatum: 25.07.1997, unbekanntes Aufenthaltsort

Gläubiger: EOS Schweiz AG, Obstgartenstrasse 27, Postfach 2277, 8060 Zürich

Angaben zum Zahlungsbefehl:

Art der Schuldbetreibung:
Ordentliches Verfahren

Zahlungsbefehl-Nummer:
20225001 vom 24.11.2022

Forderungen:
CHF 1314.94 nebst Zins zu 5% seit 22.11.2022
Hauptforderung; Anschluss ALL:BAC:11819161, Rechnungen vom 31.01.2022 bis 30.06.2022, zedierte Forderung von Swisscom (Schweiz) AG, 3063 Ittigen

CHF 23.65
Aufgelaufener Zins bis 21.11.2022

CHF 275.00
Umtriebsentschädigung

Zusätzliche Kosten:
Betriebskosten zuzüglich Publikationskosten

Forderungsgrund:
Hauptforderung; Anschluss ALL:BAC:11819161, Rechnungen vom 31.01.2022 bis 30.06.2022, zedierte Forderung von Swisscom (Schweiz) AG, 3063 Ittigen

Rechtliche Hinweise:
Der Schuldner wird aufgefordert, den Gläubiger für die angegebenen Forderungen binnen 20 Tagen zu befriedigen. Will der Schuldner die Forderung oder einen Teil derselben oder das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, bestreiten, so hat er dies innert 10 Tagen seit der Veröffentlichung des Zahlungsbefehls der Kontaktstelle mündlich oder schriftlich zu erklären (Rechtsvorschlag zu erheben). Wird die Forderung nur zum Teil bestritten, so ist der bestrittene Betrag ziffernmässig genau anzugeben, ansonst die ganze Forderung als bestritten gilt. Sollte der Schuldner dem Zahlungsbefehl nicht nachkommen, so kann der Gläubiger die Fortsetzung der Betreibung verlangen. Publikation nach SchKG 69.

Ergänzende rechtliche Hinweise:
Der Zahlungsbefehl gilt mit der Publikation im SHAB als zugestellt.

Sarnen, 23. Februar 2023

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Konkursamtliche Liquidation der ausgeschlagenen Verlassenschaft

Über die ausgeschlagene Verlassenschaft des *Hügli Edgar sel.*, geboren am 21. Februar 1936, von Wohlen AG und Wohlen BE, wohnhaft gewesen in 6060 Sarnen, Am Schärme 1, gestorben am 26. September 2022, wurde gemäss Entscheid vom 17. Februar 2023 der Kantonsgerichtspräsidentin II des Kantons Obwalden die konkursamtliche Liquidation eröffnet und das summarische Verfahren gemäss Art. 231 SchKG gemäss Entscheid der selben Richterin vom 17. Februar 2023 bewilligt.

Datum der Liquidationseröffnung: 17. Februar 2023

Eingabefrist: 23. März 2023 (valuta 17. Februar 2023)

Die Gläubiger der Verlassenschaft und alle Personen, die auf in Händen der Verlassenschaft befindlichen Vermögensstücke Anspruch erheben,

werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, berechnet auf den Tag der Liquidationseröffnung, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge, Pfandverschreibungen, Verlustscheine, Rechnungsdoppel usw.) im Original beim unterzeichnenden Konkursamt anzumelden.

Allfällige Eigentums- und Drittansprachen sind ebenfalls bis zum 23. März 2023 unter Vorlegung der Beweismittel beim Konkursamt Obwalden schriftlich geltend zu machen.

Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber der Verlassenschaft der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (Art. 209 SchKG).

Die Schuldner der Verlassenschaft haben sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolge im Unterlassungsfall.

Für Beteiligte, die im Ausland wohnen, gilt das Konkursamt als Zustellungs-ort, solange sie nicht einen anderen Zustellungsort in der Schweiz bezeichnen.

Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, sämtliche beweglichen Sachen der Verlassenschaft sofort freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen bzw. zu versteigern, sofern nicht ein Gläubiger bis zum 23. März 2023 schriftlich und eingeschrieben dagegen Einsprache erhebt. Stillschweigen gilt als Zustimmung.

Sarnen, 23. Februar 2023

Betreibung und Konkurs

Strassenverkehr. Sperrung der Poststrasse, Sarnen, wegen Sanierungs- und Aufwertungsarbeiten

Die Poststrasse in Sarnen wird in eine Begegnungszone umgestaltet. Auf Antrag der Einwohnergemeinde Sarnen wird die Sperrung der Poststrasse für die Bauphase vom 1. März bis 30. November 2023 bewilligt. Je nach Baufortschritt werden die Einbahnregelungen in Hof-, Milch- und Waagstrasse aufgehoben. Der Durchgang für Fussgänger ist jederzeit gewährleistet.

Gegen diese Verkehrsanordnung kann innert 20 Tagen seit der Veröffentlichung beim Regierungsrat des Kantons Obwalden, Staatskanzlei, Postfach, 6061 Sarnen, Beschwerde erhoben werden. Einer allfälligen Beschwerde wird in Anbetracht der zeitlichen Verhältnisse in Anwendung von Art. 68 Abs. 1 des Staatsverwaltungsgesetzes die aufschiebende Wirkung entzogen. Die Verfügung tritt per 1. März 2023 in Kraft.

Sarnen, 22. Februar 2023

Sicherheits- und Sozialdepartement

Volkswirtschaftsdepartement

Landwirtschaft. Schlachtviehmarkt

Ei, 6060 Sarnen. Anmeldung und Versteigerung der Tiere

Anmeldeschluss:

Annahmedatum:

Freitag, 3. März 2023

Montag, 13. März 2023

Freitag, 31. März 2023

Mittwoch, 12. April 2023

Anmeldeschluss bitte unbedingt einhalten.

Die Tiere sind bei der AGRO-Treuhand, Beckenriederstrasse 34, 6374 Buochs schriftlich oder telefonisch unter der Nummer 041 622 00 65 (Telefonbeantworter) anzumelden. Bei der Anmeldung ist die Identitätsnummer des Tieres (Zwölfstellige TVD-Nummer) anzugeben. Ausserdem ist zu erwähnen, wenn es sich um Schlachtvieh mit Label IP-Suisse oder BIO handelt. Die Anmeldefrist ist unbedingt einzuhalten. Die Stückzahl der angemeldeten Tiere wird im Proviande-Programm veröffentlicht. Diese Tiere werden am überwachten Schlachtviehmarkt eingeschätzt und versteigert. Übernahme mindestens zum Einschätzungspreis bleibt garantiert. Der Schlachtviehmarkt wird von der AGRO-Treuhand durchgeführt.

Zum Beachten: Bei Tieren, die von der Proviande eingeschätzt, jedoch nicht versteigert werden, ist eine Gebühr von Fr. 10.– an die durchführende Organisation zu entrichten.

Betriebe, die noch nicht QM-Schweizer-Fleisch-zertifiziert sind, sollten sich unbedingt anmelden. Die Entsorgungsgebühr von Fr. 25.– wird den Tieren mit den Kategorien MA, RV und VK direkt in Abzug gebracht. Es wird weiterhin ein Transportbeitrag ausgerichtet.

Sarnen, 23. Februar 2023

Amt für Landwirtschaft und Umwelt

Bildungs- und Kulturdepartement

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ

Die vollständige Übersicht und ausführliche Informationen zu unseren Kursen sowie die Möglichkeit der Onlineanmeldung finden Sie auf unserer Website www.weiterbildung.bwz-ow.ch
Gerne beraten wir Sie telefonisch: Telefon 041 666 64 86
Montag, Mittwoch, Donnerstag, 8.00 – 11.30 Uhr, 13.30 – 17.00 Uhr

Hauswirtschaft

Die modulare, bäuerliche und hauswirtschaftliche Ausbildung bietet Ihnen die Möglichkeit, berufsbegleitend Ihre Kompetenzen in den Bereichen Haushalt, Gesellschaft und Landwirtschaft zu erweitern.

Aus dem vielfältigen Modulangebot stellen Sie Ihr eigenes, auf Ihre Bedürfnisse und Interessen zugeschnittenes Ausbildungsprogramm zusammen.

Mit dem Besuch von neun Pflichtmodulen und zwei Wahlmodulen haben Sie die Möglichkeit, sich für die Zulassung zur Berufsprüfung Bäuerin vorzubereiten.

Die Übersicht aller Module sowie detaillierte Beschreibungen finden Sie auf unserer Website: www.weiterbildung.bwz-ow.ch

Kosten

Die detaillierten Kosten finden Sie auf unserer Internetseite unter «Dokumente zum Herunterladen». Der Bund unterstützt eine Weiterbildung mit eidgenössischer Prüfung am Ende der Ausbildung mit einem Beitrag von 50 %, maximal Fr. 9'500.00 des Schulgeldes.

Die Preise gelten für das laufende Schuljahr. Preisadjustierungen während der Ausbildung sind möglich.

Pflicht- und Wahlmodule

H 12314 Gartenbau 1. Teil Version 2018	Ming Daniela Dienstags, 14.03.2023 – 27.06.2023 8.30 – 11.45 Uhr
H 12331 Bildungsangebote auf dem Bauernhof Version 2020	Müller-Kilchenmann Susanne / Windlin-Wettstein Yvette Freitags, 17.03.2023 – 05.05.2023 8.30 – 16.30 Uhr
H 12319 Haushaltführung Version 2022	Windlin-Wettstein Yvette Dienstags, 21.03.2023 – 13.06.2023 13.15 – 16.30 Uhr
H 12312 Ernährung und Verpflegung 2. Teil Version 2022	Joller-Graf Barbara Donnerstags, 23.03.2023 – 29.06.2023 8.30 – 16.30 Uhr

Sprachen

Wir bieten Sprachkurse in Englisch, Französisch, Italienisch, Spanisch und Chinesisch sowie Deutschkurse für Fremdsprachige an.

Es ist uns wichtig, dass Sie einem Ihrem Sprachniveau entsprechenden Kurs besuchen. Wir beraten Sie gerne telefonisch.

Das Kursangebot und die Kurspreise variieren je nach Nachfrage und Kursdauer.

Sofern freie Plätze vorhanden sind, ist die Anmeldung auch nach Anmeldeschluss möglich.

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist nur bis zum dritten Kursabend möglich. Von dieser Regelung ausgenommen sind die Deutschkurse.

Das Kursangebot variiert je nach Nachfrage. Die effektiv durchgeführten Kurse im laufenden Semester finden Sie auf unserer Website.

Nähere Infos auf unserer Website: www.weiterbildung.bwz-ow.ch.

Chinesisch

Grundstufe bis Mittelstufe (A0 – A2)

2 Lektionen pro Woche

Deutsch

Das BWZ Obwalden bietet je nach Nachfrage Abend-, Morgen- und Tageskurse an. Auf unserer Website finden Sie Einstufungstests der Niveaus A1, A2 und B1. Wir bieten auch Abendkurse in Engelberg an.

Niveau

A1	Grundstufe
A2	Mittelstufe I
B1	Mittelstufe II
B2	Mittelstufe III

Lektionen

Folgende Anzahl Lektionen pro Woche haben wir im Angebot:

1x2 Lektionen (Abendkurse)

2x2 Lektionen (Abendkurse)

4x3 Lektionen (Tageskurse)

Kosten

Eine Lektion kostet Fr. 14.50

Auf Wunsch kann in Raten bezahlt werden.

Für Teilnehmende, welche im Kanton Obwalden wohnhaft sind und Status F, B, C oder Schweizer Bürger sind, werden die Deutschkurse am BWZ Obwalden, bei einer Präsenz von mind. 80%, finanziell zu 70% vom Kanton unterstützt.

Englisch

Niveau

A1	Grundstufe
A2	Mittelstufe I
B1	Mittelstufe II
B2	Mittelstufe III

Lektionen

2 Lektionen pro Woche

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist bis zum 3. Kursabend möglich.

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Website www.weiterbildung.bwz-ow.ch.

Französisch

Niveau

A1	Grundstufe
A2	Mittelstufe I
B1	Mittelstufe II
B2	Mittelstufe III

Lektionen

2 Lektionen pro Woche

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist bis zum 3. Kursabend möglich.

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Website www.weiterbildung.bwz-ow.ch.

Italienisch

Niveau

A1	Grundstufe
A2	Mittelstufe I
B1	Mittelstufe II
B2	Mittelstufe III

Lektionen

2 Lektionen pro Woche

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist bis zum 3. Kursabend möglich.

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Website www.weiterbildung.bwz-ow.ch.

Spanisch

Niveau

A1	Grundstufe
A2	Mittelstufe I
B1	Mittelstufe II
B2	Mittelstufe III

Lektionen

2 Lektionen pro Woche

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist bis zum 3. Kursabend möglich.

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Website www.weiterbildung.bwz-ow.ch.

Vorbereitungskurs «Sprachstandanalyse»

Sprachstandanalyse Vorbereitungskurs	26.04. – 31.05.2023 18.15 – 19.45 Uhr	Fr. 190.00
---	--	------------

Sprachstandanalyse Vorbereitungskurs	27.09. – 22.11.2023 18.15 – 19.45 Uhr	Fr. 190.00
---	--	------------

Vorbereitungsabend «Sprachstandanalyse»

Sprachstandanalyse Vorbereitungsabend	29.03.2023
Durchführung bei mind. fünf Anmeldungen	jeweils 18.15 – 19.45 Uhr

Sprachstandanalyse Vorbereitungsabend	20.09.2023
Durchführung bei mind. fünf Anmeldungen	jeweils 18.15 – 19.45 Uhr

Vorbereitungskurs «Staatsbürgerliche Grundkenntnisse»

E 12351 Kurs «Staatsbürgerliche Grundkenntnisse»	26.04. – 31.05.2023 jeweils 19.00 – 21.00 Uhr	Fr. 280.00
---	--	------------

Sarnen, 23. Februar 2023

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ
Grundacherweg 6, Sarnen
www.weiterbildung.bwz-ow.ch
bwz.wb@ow.ch
Telefon 041 666 64 86

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

Kantonsstrasse Giswil–Sörenberg, Panoramastrasse, Abschnitt Brosmattkurve bis Iwi. Verkehrsbehinderungen wegen Bauarbeiten

Ab 27. Februar 2023 werden an der Panoramastrasse, Abschnitt Brosmattkurve bis Iwi, Instandstellungsarbeiten an der Mülibachbrücke ausgeführt. Der Verkehr wird während der Ausführung der Arbeiten einspurig mittels Lichtsignalanlage geführt. Die Arbeiten dauern voraussichtlich bis Ende Mai 2023.

Für das Einbringen der Fahrbahnabdichtung und des Strassenbelags ist es unumgänglich, die Strasse im Zeitfenster von Mitte April bis Anfang Mai 2023 für eine Woche für jeglichen Verkehr zu sperren.

Die genauen Sperrdaten werden rechtzeitig vor Ort an einer Plakatinfowand angeschlagen.

Die Bauherrschaft und Unternehmung bitten die Verkehrsteilnehmer für die unumgänglichen Behinderungen um Verständnis.

Sarnen, 23. Februar 2023

Bau- und Raumentwicklungsdepartement
Tiefbauamt
Abteilung Strasseninspektorat

Sanierung und Erweiterung Psychiatrie Obwalden, Sarnen. Ausschreibung BKP 211.6 Baumeisterarbeiten inkl. Pfählung und Abbruch

Das Bau- und Raumentwicklungsdepartement, Hochbauamt, des Kantons Obwalden eröffnet hiermit die freie Konkurrenz zu den Baumeisterarbeiten inkl. Pfählung und Abbruch für die Sanierung und Erweiterung der Psychiatrie Sarnen.

Verfahren

Die Ausschreibung und Arbeitsvergabe erfolgen nach dem Gesetz über das öffentliche Beschaffungswesen (SubmG, GDB 975.6) und der Interkantonalen Vereinbarung über das öffentliche Beschaffungswesen (IVöB, GDB 975.61) im offenen Verfahren.

Das Beschaffungsvorhaben liegt im Staatsvertragsbereich und ist somit dem WTO-Übereinkommen GPA (Government Procurement Agreement) unterstellt (Ausnahme Aufträge im Rahmen der Bagatellklausel).

Sprache des Verfahrens

Das Vergabeverfahren sowie die Projektabwicklung erfolgen in deutscher Sprache.

Angaben zum Objekt und Bauvorhaben

Das prominente Psychiatriegebäude an der Brünigstrasse 183 wurde 1856 als Auftakt zu einer kontinuierlichen spitalgeschichtlichen Entwicklung am südlichen Dorfausgang von Sarnen erstellt und liegt auf dem Grundstück des Kantonsspitals Obwalden. In seiner Geschichte wurde das Gebäude einige Male um- und angebaut, zuletzt 1972 im Rahmen einer Totalsanierung. Das Architekturbüro Sigrist Schweizer Architekten AG hat 2020 den öffentlichen Wettbewerb für die Sanierung und Erweiterung des denkmalgeschützten, viergeschossigen Gebäudes mit Unter- und Dachgeschoss sowie angrenzendem Park (geschützte Bäume) gewonnen. Dieses sieht erweiternde Anbauten und Dachausbauten vor. Das gesamte Gebäude wird in allen Bereichen ertüchtigt und die räumliche Aufteilung für optimale Betriebsabläufe angepasst. Die Psychiatrie wird durch die Luzerner Psychiatrie AG lups betrieben.

Gegenstand und Umfang der Ausschreibung

BKP 211.6 Baumeisterarbeiten inkl. Pfählung und Abbruch: Die Arbeiten umfassen Prüfungen und Arbeitsgerüste für die Abbrüche, Demontagen und Einbauten (Beton, Mauerwerk und Stahl). Es werden neue Anbauten erstellt und bestehende Betonbauten und Mauerwerke aus Naturstein sind zu schützen und instand zu setzen. Generell sind Bauteile zu sichern, zu unterfangen, zu verstärken und sogar zu verschieben. Im Baugrund sind Mikropfähle notwendig und die Kanalisation/Entwässerung ist anzupassen. Details siehe Leistungsverzeichnis.

Eignungskriterien

- Personelle Leistungsfähigkeit
- Wirtschaftliche Leistungsfähigkeit

Zuschlagskriterien

- | | |
|-----------------------------------|-----|
| – Wirtschaftlichkeit des Angebots | 60% |
| – Fachkompetenz und Qualität | 40% |

Gewichtung

Bezug der Ausschreibungsunterlagen

Die Submissionsunterlagen werden auf der Plattform www.plan-box.com aufgeschaltet. Ab Donnerstag, 23. Februar 2023, können sich Anbieter unter

www.submissionsanzeiger.ch anmelden, um die erforderlichen Zugangsdaten umgehend per E-Mail zu erhalten.

(Die persönlichen Zugangsdaten werden auch für die Fragenstellung sowie die Eingabe der Angebotsunterlagen – nebst der Eingabe in Papierform – benötigt).

Es werden keine Unterlagen in Papierform zugestellt.

Begehung

Es findet eine *obligatorische*, individuell geführte Begehung statt.

Hierzu haben sich die Interessenten bis spätestens 24. März 2023 mit der Architektin in Verbindung zu setzen (Jasmin Keller, Sigrüst Schweizer Architekten, Telefon 041 558 08 44).

Auskunft / Fragen

Auskunft wird ausschliesslich via die Funktion «Fragebeantwortung» auf der Plattform www.plan-box.com erteilt. Fragen sind bis Montag, 13. März 2023, einzugeben.

Falls erforderlich, erfolgt die Beantwortung via Plattform in schriftlicher Form und wird direkt am Montag, 20. März 2023, an alle Anbieter per E-Mail übermittelt.

Eingabe der Angebote

Das Angebot ist in *Papierform* bis spätestens Donnerstag, 6. April 2023, 16.00 Uhr (eingetroffen) an Kanton Obwalden, Hochbauamt, Flüelistrasse 3, 6060 Sarnen einzureichen *sowie* sind die Angebotsunterlagen auf der Plattform www.plan-box.com hochzuladen (upload).

Die Angebotsunterlagen sind in einem verschlossenen, neutralen Kuvert mit dem Vermerk «NICHT ÖFFNEN – Psychiatrie OW – BKP 211.6» einzureichen. Das Kuvert kann persönlich überbracht oder per Post eingereicht werden. Die Verantwortung für das rechtzeitige Eintreffen der Unterlagen liegt ausschliesslich bei den Anbietenden. Das Datum des Poststempels ist nicht massgebend.

Öffnungszeiten Montag–Freitag, 8.00–11.45 Uhr und 13.30–17.00 Uhr.

Angebotsöffnung (öffentlich)

Donnerstag, 6. April 2023, 16.00 Uhr im Sitzungszimmer Haus des Waldes, Flüelistrasse 3, 6060 Sarnen. Über die Öffnung der Angebote wird ein Protokoll erstellt. Das Protokoll wird allen Anbietern zugestellt.

Arbeitsvergabe

voraussichtlich Mitte Juni 2023

Ausführungstermin

ab 28. August 2023 / KW 35

Rechtsmittelbelehrung

Gegen diese Ausschreibung kann nach Art. 15 IVöB innert zehn Tagen seit Publikation beim Verwaltungsgericht des Kantons Obwalden, Poststrasse 6, 6060 Sarnen, schriftlich Beschwerde erhoben werden. Eine Beschwer-

de muss einen Antrag, eine Darstellung des Schachverhaltes sowie eine Begründung enthalten. Die Ausschreibung ist beizulegen. Es gelten keine Gerichtsferien.

Sarnen, 23. Februar 2023

**Bau- und Raumentwicklungsdepartement
Hochbauamt**

Baugesuche und Sonderbewilligungen

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Art. 29 Abs. 2 der Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (BauV) während zehn Tagen bei den betreffenden Gemeindekanzleien öffentlich aufgelegt.

Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt.

Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligungen sind bis

6. März 2023

schriftlich und begründet, im Doppel an den betreffenden Einwohnergemeinderat einzureichen (Art. 31, 36 und 37 BauV).

Sarnen

- | | |
|--------------------|--|
| Gesuchsteller/in: | Einwohnergemeinde Sarnen, Fachbereich Werke, Rütistrasse 8, Sarnen |
| Bauvorhaben: | Sanierung Hintergrabenstrasse, Rütiegg bis Gerisbach und Ersatz Materialschuppen |
| Ort: | Parzellen 1505, 2162, 3323 und 1514, Rütiegg bis Gerisbach, Stalden |
| Zonen: | Landwirtschaftszone und Verkehrsanlage gemäss Art. 7 Abs. 4 BZR |
| Naturgefahren: | Gefahrenzonen HM2, HM3 und R3 |
| Schutzgebiete: | Landschaftsschutzgebiet Hintergraben |
| Sonderbewilligung: | raumplanerische Ausnahmbewilligung |
| | |
| Gesuchsteller/in: | Elektrizitätswerk Obwalden, Stanserstrasse 8, Kerns |
| Bauvorhaben: | Ersatz bestehende Freileitung durch eine Kabelleitung |
| Ort: | Parzellen 1564, 1560, 1554, 2583, 1557, 1559 und 1558, Wilerstrasse, Wilen |
| Zonen: | Landwirtschaftszone und Verkehrsanlage gemäss Art. 7 Abs. 4 BZR |
| Naturgefahren: | Gefahrenzone R1 |
| Schutzgebiete: | Landschaftsschutzgebiet Giglen-Kirchhofen, Gewässerschutzbereich Au |
| Sonderbewilligung: | raumplanerische Ausnahmbewilligung |

Gesuchsteller/in: Eva Maria Bucher-Haefner, Goldmattstrasse 22, Sarnen
Bauvorhaben: Instandhaltung und energetische Sanierung Wohnhaus und Neubau Photovoltaikanlage
Ort: Parzelle 1835, Goldmattstrasse 22, Sarnen
Zonen: zweigeschossige Wohnzone A
Naturgefahren: Gefahrenzone W 3/5
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller/in: Paul Huser, Grotzi 1, Kägiswil
Bauvorhaben: Einbau Wärmepumpe (Innenaufstellung) und teilweise Neueindecken des Stalldachs
Ort: Parzelle 974, Grotzi 1, Kägiswil
Zonen: Landwirtschaftszone
Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmegewilligung

Sachseln

Gesuchsteller/in: Korporation Sachseln, Chalchofen 1, Flüeli-Ranft
Bauvorhaben: Instandsetzung Sammelshacht und Sanierung Steindole
Ort: Parzelle 418, Allmend, Sachseln
Zone: Landwirtschaftszone (Lw)
Schutzgebiet: Landschaftsschutzgebiet Ostufer Sarnersee-Flüeli-St. Niklausen
Sonderbewilligung: Unterschreitung Waldabstand

Alpnach

Gesuchsteller/in: Kyra und Raffael Bienz, Schlieren 5, Alpnach Dorf
Bauvorhaben: Renovation Wohnhaus
Ort: Parzelle 1317, Schlieren 5, Alpnach Dorf, GB Alpnach
Zonen: Landwirtschaftszone
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: W1 gelb
Ausnahmebewilligung: raumplanerische Ausnahmegewilligung

Gesuchsteller/in: Andreas Albert, Bergli 4, Ramersberg
Bauvorhaben: Leitungserschliessung Ersatzbau Rindviehstall
Ort: Parzellen 763, 764, Grabi 4, Alpnach Dorf, GB Alpnach
Zonen: Landwirtschaftszone
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: W3 gelb
Ausnahmebewilligung: raumplanerische Ausnahmegewilligung

Gesuchsteller/in: Schifffahrtsgesellschaft des Vierwaldstättersees (SGV)
AG, Werfstrasse 5, Luzern
Bauvorhaben: Instandsetzung Schiffstation Alpnachstad
Ort: Parzellen 2215, 1926, Alpnachstad, GB Alpnach
Zonen: übriges Gebiet
Gewässer
Schutzgebiete: Gewässerraum
Landschaftsschutzgebiet Vierwaldstättersee
(BLN 1606)
Naturgefahren: W2 blau
Sonder-
bewilligungen: Wasserbaubewilligung
Ausnahme-
bewilligung: Unterschreitung Gewässerabstand

Giswil

Gesuchsteller/in: Gemeindewasserversorgung Giswil, Giswil
Bauvorhaben: Sanierung Reservoir Halten
Ort: Parzelle 50, Halten, GB Giswil
Zonen: Landwirtschaftszone (Lw)
Schutzgebiete: Landschaftsschutzgebiet Grossteilerberg
Naturgefahren: R1
Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmegewilligung

Lungern

Gesuchsteller/in: Daniel Imfeld, Röhrligasse 35, Lungern
Bauvorhaben: Ersatz best. Ölheizung durch aussen aufgestellte Luft-
wärmepumpe, Ersatz Tankklappe durch Fenster
Ort: Parzelle 490, Rörli, GB Lungern
Zonen: Dorfzone
überlagerte Ortsbildschutzzone
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Umgebungsschutz von Schutzobjekt Nr. 132
Naturgefahren: MG0

Engelberg

Gesuchsteller/in: Guido & Cheryl Haller, Shoppe Hill, Dunsfold Godal-
ming, Gu8 4 LP Surrey (UK)
Bauvorhaben: Ersatzneubau Einfamilienhaus
Zonen: Landwirtschaftszone
Ort: Parzelle 1178, Horbisstrasse 127, GB Engelberg
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: Ue1, FLI
Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmegewilligung

Gesuchsteller/in: Erbgemeinschaft Gössi-Ingold, Anton Gössi,
Oberdorf 25, 6403 Küsnacht am Rigi
Bauvorhaben: wärmedämmtechnische Fassadensanierung und Ersatz
Balkongeländer
Zonen: W2B
Ort: Parzelle 1045, Schwandstrasse 18, GB Engelberg
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: HM1, S0

Sarnen, 23. Februar 2023

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

Gerichte

Bereinigung der Eigentumsvorbehaltsregister

(Verordnung des Bundesgerichts vom 29. März 1939)

Es ist die Bereinigung des Eigentumsvorbehaltsregisters beim Betreibungsamt des Kantons Obwalden angeordnet worden.

Sämtliche beim Betreibungsamt des Kantons Obwalden vor dem 1. Januar 2018 eingetragenen Eigentumsvorbehalte werden gelöscht, sofern gegen die Löschung nicht Einspruch erhoben wird.

Einsprüche sind spätestens bis zum 31. März 2023 unter Entrichtung der Kosten für die Mitteilung an den Erwerber (Fr. 13.30) beim Betreibungsamt, wo der Eigentumsvorbehalt eingetragen ist, schriftlich einzureichen; dabei sind das Datum des Eintrags, der Erwerber, die Sache und der ursprünglich garantierte Forderungsbetrag anzugeben.

Sarnen, 16. Februar 2023

Obergericht

Entscheidmitteilung

Der *Abtei des hl. Martin in Muri*, Domizil unbekannt, mit angeblichem Sitz in Muri AG, wird öffentlich mitgeteilt, dass das Kantonsgerichtspräsidium Obwalden am 22. Februar 2022 im Fall ZO 22/012/I einen Nichteintretensentscheid gefällt hat. Mit dieser Publikation gilt der Entscheid als zugestellt (Art. 141 Abs. 2 ZPO).

Sarnen, 23. Februar 2023

Der Kantonsgerichtspräsident I

Gerichtliches Verbot (P 23/003/I)

Unberechtigten wird gerichtlich verboten, auf der Parzelle Nr. 406, Bahnhofstrasse 5, Grundbuch Engelberg, Fahrzeuge aller Art abzustellen oder zu parkieren. Ausgenommen sind die Mieter des Hauses Bahnhofstrasse 5, Engelberg.

Widerhandlungen gegen dieses Verbot werden auf Antrag mit Busse bis zu Fr. 500.– bestraft, im Wiederholungsfall bis zu Fr. 2'000.–.

Wer das Verbot nicht anerkennen will, hat innert 30 Tagen seit dessen Publikation und Anbringung auf dem Grundstück beim Kantonsgerichtspräsidenten I Einsprache zu erheben. Die Einsprache bedarf keiner Begründung. Sie macht das Verbot gegenüber der einsprechenden Person unwirksam (Art. 260 ZPO).

Sarnen, 23. Februar 2023

Der Kantonsgerichtspräsident I

Mitteilung

Romina Paeske, per Adresse Maria Theresia Paeske, Bahnhofstrasse 11, 6078 Lungern, wird wegen Unzustellbarkeit öffentlich mitgeteilt, dass beim Kantonsgericht Obwalden zwei Zustellersuchen des Amtsgerichts Siegen (Verfahren 020 K 068/22 und 020 K 069/22) vom 19. Januar/2. Februar 2023 eingegangen sind (RH 23/006/I und RH 27/007/I):

– Beschlüsse vom 05.12.2022; Abschrift der Anträge vom 25.11.2022; Belehrung und Merkblatt

Diese Schriftstücke liegen zuhanden *Romina Paeske* bei der Kantonsgerichtskanzlei Obwalden, Poststrasse 6, 6060 Sarnen, auf und gelten am Tag der vorliegenden Publikation als zugestellt (Art. 141 Abs. 2 ZPO).

Sarnen, 23. Februar 2023

Der Kantonsgerichtspräsident I

Gemeinde Kerns

Friedhofverwaltung Kerns. Grabräumung

Die Grabesruhe auf dem Friedhof Kerns ist für die folgende Grabreihe abgelaufen:

*Einzelurnengräber Feld H Nr. 057–079
Bestattungen vom März 2009 bis August 2012*

Wir bitten die Angehörigen oder zuständigen Personen, diese Gräber bis spätestens 2. April 2023 zu räumen und die Grabdenkmäler zu entfernen.

Gräber können auch gegen Entschädigung von der Friedhofverwaltung Kerns geräumt werden (Telefon 041 666 31 50 oder finanzverwaltung@kerns.ow.ch).

Danke für Ihren wertvollen Beitrag bei der Pflege und beim Unterhalt unserer Friedhofanlage.

Kerns, 15. Februar 2023

Friedhofverwaltung Kerns

Handelsregister

Auszug aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt

UNICO swiss tex GmbH in Liquidation, in *Alpnach*, CHE-113.025.607, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 226 vom 21.11.2022, Publ. 1005608714). Das Konkursverfahren ist mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidiums II des Kantons Obwalden vom 08.02.2023 mangels Aktiven eingestellt worden.

Tagesregister-Nr. 189 vom 09.02.2023

Resto-Frutt AG in Liquidation, in *Kerns*, CHE-109.354.522, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 217 vom 08.11.2022, Publ. 1005599235). Das Konkursverfahren ist mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidiums II des Kantons Obwalden vom 08.02.2023 mangels Aktiven eingestellt worden.

Tagesregister-Nr. 187 vom 09.02.2023

Novel Lab AG, in *Sarnen*, CHE-397.477.057, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 30.11.2022, Publ. 1005616041). Statutenänderung: 09.02.2023. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.00 [bisher: CHF 50'000.00]. Das Aktienkapital wurde im Betrag von CHF 50'000.00 nachliberiert. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.

Tagesregister-Nr. 186 vom 09.02.2023

ESM Immobilien GmbH, in *Sarnen*, CHE-144.660.780, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 173 vom 07.09.2020, Publ. 1004972946). Firma neu: **ESM Immobilien GmbH in Liquidation**. Mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidiums II des Kantons Obwalden vom 07.02.2023 ist über diese Gesellschaft der Konkurs mit Wirkung ab dem 07.02.2023, 10.15 Uhr, eröffnet worden.

Tagesregister-Nr. 185 vom 09.02.2023

Ebxan GmbH, in *Alpnach*, CHE-390.447.138, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 252 vom 29.12.2015, Publ. 2570387). Firma neu: **Ebxan GmbH in Liquidation**. Mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidiums II des

Kantons Obwalden vom 07.02.2023 ist über diese Gesellschaft der Konkurs mit Wirkung ab dem 07.02.2023, 10.15 Uhr, eröffnet worden.
Tagesregister-Nr. 184 vom 09.02.2023

Stiftung Rütimattli, in *Sachseln*, CHE-105.984.351, Stiftung (SHAB Nr. 124 vom 29.06.2022, Publ. 1005507339). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wüst, Roman, von Ruswil und Dagmersellen, in Sarnen, Mitglied des Stiftungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagesregister-Nr. 188 vom 09.02.2023

AXA Hauptagentur Christoph Imhof, in *Sarnen*, CHE-113.894.997, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 225 vom 20.11.2018, Publ. 1004501401). Domizil neu: Nelkenstrasse 2, 6061 Sarnen 1.
Tagesregister-Nr. 183 vom 09.02.2023

Motard IP AG in Liquidation, in *Sarnen*, CHE-396.433.962, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 19.06.2020, Publ. 1004914901). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagesregister-Nr. 190 vom 09.02.2023

Infosource (Schweiz) AG, in *Sarnen*, CHE-115.880.345, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 15.10.2020, Publ. 1005000533). Die Aktiengesellschaft (Firma neu: «Infosource (Suisse) SA») wird infolge Verlegung des Sitzes nach Lancy im Handelsregister des Kantons Genf eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.
Tagesregister-Nr. 192 vom 10.02.2023

Sarnen, 23. Februar 2023

Handelsregister

Eigentumsübertragungen

Die in der gedruckten Ausgabe auf Seiten 263 bis 271 veröffentlichten Eigentumsübertragungen werden gemäss Art. 168b Abs. 3 des Gesetzes betreffend die Einführung des Schweizerischen Zivilgesetzbuches nicht im Internet veröffentlicht.